



LANIFICIO
dell'OLIVO
Italian Fancy Yarns

Wengé Mélange

NM.15000

30% ROYAL BABY ALPACA 25% LANA FINE MERINOS 45% POLIAMMIDE

30% ROYAL BABY ALPACA 25% FINE MERINOS WOOL 45% POLYAMIDE

IMPIEGO						END USE							
MACCHINE RETILINEE F.12 E F.7 AD UN CAPO						ONE END ON FLAT KNITTING MACHINES 12 AND 7GG							
NORMATIVE E CAPITOLATI						REGULATIONS AND LAWS							
♦ Il filato è prodotto in conformità con il regolamento europeo reach per richieste di conformità ad altri capitolati o leggi si prega di farne specifica richiesta al momento dell'ordine, affinché possiamo valutarne fattibilità e costi. ♦ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.						♦ This yarn is produced in accordance to the european regulation reach. When the conformity to other regulations or laws is required, we kindly ask our customers to specify the request at the moment of the order, to let us evaluate the feasibility and relative costs. ♦ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.							
FINISSAGGIO INDUSTRIALE						INDUSTRIAL FINISHING							
Leggero lavaggio in acqua, max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Dopo il trattamento industriale possono essere riscontrate differenze di resa dimensionale fra lotti diversi anche dello stesso colore. Raccomandiamo di verificare il comportamento tra lotti diversi prima di procedere con la produzione. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie.						We recommend a light water finishing at 30°C for 2/3 minutes to allow the garment shrinkage. Different lots, even of the same color, may have a different dimensional variation after industrial finishing. We suggest to check carefully the different lots before proceeding to production. We suggest to make a test to water washing and dry cleaning to verify in advance the garment shrinkage and determine sizes.							
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO						WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS							
Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.						Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrast we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing trials and check that below color fastness rates are suitable for your needs.							
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY													
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS						CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS							
    						    							
SOLIDITA COLORI						COLORFASTNESS							
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration		Sfregamento secco Dry rubbing		Sfregamento umido Wet rubbing		Luce Light
normative	Iso 105-C06		Iso 105-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12		Iso 105-X12		Iso 105-B02
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	staining	col change	col change	
Light col	4	4	4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	4		4		2 / 3
Med col	3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4		3 / 4		3 / 4
Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4	3	3 / 4	3		2 / 3		4 / 5
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi per colori presenti in cartella						Above-mentioned values are average values for colors available in the color card							
Tipo di tintura :			Tinto Tops			Dyeing method			Top Dyed				
Tasso di ripresa convenzionale:			12,38%			Conventional regain allowance			12,38%				
Controllo colore			luce del giorno D65			Quality control			daylight D65				
Valore pH norma Iso 3071			4 // 7,5			pH value normative Iso 3071			4 // 7,5				
Peso metro quadro			90 gr			GR/Square meter			90 gr.				
Tipo nodo			splycer			Knot type			splycer				
AVVERTENZE						WARNING							
♦ Dopo il trattamento industriale possono essere riscontrate differenze di resa dimensionale fra lotti diversi anche dello stesso colore. Raccomandiamo di verificare il comportamento tra lotti diversi prima di procedere con la produzione. ♦ Possibili scarti : 5% in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenerci responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.						♦ Different lots, even of the same color, may have a different dimensional variation after industrial finishing. We suggest to check carefully the different lots before proceeding to production. ♦ Possible wastage of panels: 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.							
IMPORTANTE: La particolare struttura del filato Wengè impone processi produttivi particolarmente delicati. Durante la fase di tessitura è importante evitare punti di attrito, punti di abrasione e tensioni elevate sugli aghi e sul tirapezza. Inoltre può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. I colori melanges possono essere soggetti a leggere variazioni del colore fra lotti di produzione diversi. Trattandosi di filato garzato eseguire una frequente pulizia della macchina da maglieria.						IMPORTANT: The particular structure of this yarn requires particularly delicate working process. During the knitting phase it is important to avoid any friction and tensions on the needles, moreover it might be necessary to select the most suitable stitches and reduce the speed of the machine. Melange colours might present slight variations of colour among different production lots. As it is a brushed yarn, we recommend to make a frequent cleaning of the knitting machine.							

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.
All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.